Anlage 12 zum Gutachten Nr. 55070215 (1. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7J x16H2 Typ Y 70638

Hersteller Borbet Vertriebs GmbH

.

Seite 1 von 11

Auftraggeber Borbet Vertriebs GmbH

Tratmoos 5

85467 Niederneuchning QM-Nr. 49020021101

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad

Modell Y

Typ Y 70638 Radgröße 7J x16H2

Zentrierart Mittenzentrierung

Aus- führung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Loch- kreis- (mm)/ Mit-	Einpress- tiefe	Rad- last	Abrollumfang (mm)
		tenloch-ø (mm)	(mm)	(kg)	
114,3	Y 70638 LK114,3 / Ø72,5 - Ø67,1	5/114,3/67,1	48	650	2100

Kennzeichnungen

KBA-Nummer 50524
Herstellerzeichen BORBET
Radtyp und Ausführung Y 70638 (s.o.)
Radgröße 7J x16H2
Einpresstiefe ET (s.o.)
Herstelldatum Monat und Jahr

Befestigungsmittel

Nr.	Art der Befestigungsmittel	Bund	Anzugsmoment (Nm)	Schaftlänge (mm)
S02	Mutter M12x1,5	60° Kegel	110	-
S03	Mutter M12x1,5	60° Kegel	130	-
S04	Mutter M12x1,5	60° Kegel	135	-

Prüfungen

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 (in der jeweils gültigen Fassung) wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

Verwendungsbereich

Hersteller Hyundai

Kia Mazda

Spurverbreiterung innerhalb 2%

Anlage 12 zum Gutachten Nr. 55070215 (1. Ausfertigung)



Prüfgegenstand Hersteller PKW-Sonderrad 7J x16H2 Typ Y 70638

Borbet Vertriebs GmbH

Seite 2 von 11

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Hyundai Tucson	85-136	215/65R16	A31	A14 A21 A57
TLE	85-136 225/65R16		A31	B81 S02
e11*2007/46*2724*	85-136	235/60R16	A01 A12 K1a K2b	
	85-136	245/60R16	A01 A12 K1c K2b	
Hyundai i30 /-cw	66-105	195/55R16	R37	A12 A14 A21
FD, FDH	66-105	205/55R16		Car Flh S02
e11*2001/116*0313*.	66-105	215/50R16		
e11*2001/116*0343*.				
e11*2007/46*0225*				
Hyundai i30 /-cw	66-100	195/55R16	A13 R37	A14 A16 A21
GDH	66-100	195/60R16	A12 R37	A58 Car Cpe
e11*2007/46*0337*;	66-100	205/55R16	A90	Flh S02
e11*2007/46*0338*	66-100	215/50R16	A12	
- incl. Facelift 2015				
Hyundai ix20	57-94	195/55R16		A12 A14 A21
JC	57-94	195/60R16		A58 S02
e4*2007/46*0207*;	57-94	205/55R16		
e4*2007/46*0223*				
- incl. Facelift 2015	05.405	045/70040	1	A40 A44 A04
Hyundai ix35	85-135	215/70R16		A12 A14 A21
EL, ELH, LM	85-135	225/65R16		A58 S02
e11*2007/46* 0104*00-03;				
0192*00-05;				
0128*00-06				
Hyundai ix35	85-135	215/70R16		A12 A14 A21
ELH, LM	85-135	225/65R16		A57 S02
e11*2007/46*	00 100	220/001(10		7.0. 002
0128*07				
0192*06				
ab Facelift 2013				
Kia Carens	85-122	205/55R16	A90	A14 A21 A58
RP	85-122	205/60R16	A01 A12 G80	V16 S02
e4*2007/46*0633*	85-122	205/60R16	A12 Z18	
	85-122	215/55R16	A01 A12 G80	1
	85-122	215/55R16	A12 Z18	
	85-122	225/50R16	A01 A12 K2b K8h	
	85-122	225/55R16	A01 A12 G80 K2b K8h	
Kia Soul	85-103	195/60R16	A33	A14 A21 A58
AM	85-103	205/55R16	A12	V16 S02
e4*2001/116*0139*;	85-103	205/60R16	A01 A12 G73	
e4*2007/46*0133*	85-103	205/60R16	A12 Z18	
	85-103	215/55R16	A12	_
	85-103	215/60R16	A01 A12 G73	_
	85-103	215/60R16	A12 Z18	_
	85-103	225/50R16	A01 A12 K1a K1b K2b K6g	_
	85-103	225/55R16	A01 A12 G73 K1a K1b K2b K5b K6g	
			K7a	

Anlage 12 zum Gutachten Nr. 55070215 (1. Ausfertigung)



Prüfgegenstand Hersteller PKW-Sonderrad 7J x16H2 Typ Y 70638

Borbet Vertriebs GmbH

Seite 3 von 11

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Kia Soul PS	91-113	205/60R16	A13	A14 A21 A58
	91-113	205/65R16	A01 A12 G16	KMV V16 S02
e4*2007/46*0825*	91-113	205/65R16	A12 Z17 Z18	
- mit Radhaus-	91-113	215/55R16	A91	
Verbreiterungen	91-113	215/60R16	A01 A91 G16	
	91-113	215/60R16	A91 Z17 Z18	
	91-113	225/55R16	A12	
	91-113	235/50R16	A01 A12 K2b K6w K8e	
Kia Soul	91-113	205/60R16	A13	A14 A21 A58
PS	91-113	205/65R16	A01 A12 G16	KOV V16 S02
e4*2007/46*0825*	91-113	205/65R16	A12 Z17 Z18	
- ohne Radhaus-	91-113	215/55R16	A91	
Verbreiterungen	91-113	215/60R16	A01 A91 G16	
	91-113	215/60R16	A91 Z17 Z18	
	91-113	225/55R16	A01 A12 K1a K2b	
	91-113	235/50R16	A01 A12 K1c K2b K8e	
Kia Soul EV	24,6(81,4)	205/60R16	A13	A14 A21 A58
PSEV	24,6(81,4)	215/55R16	A91	KOV S02
e9*2007/46*6160* (27 kWh-Batterie) - ohne Radhaus- Verbreiterungen	21,6(01,1)	210/001110		
Kia Venga	55-94	195/55R16		A12 A14 A21
YN, -/S, -/G	55-94	195/60R16		A58 S02
e4*2007/46*	55-94	205/55R16		
0130*,0131*,	000.	200/001110		
0261*,0262*;				
e50*2007/46*0052*				
- incl. Facelift 2015				
Kia cee'd	66-106	195/55R16	R37	A12 A14 A21
ED	66-106	205/55R16		Car Cpe Flh
e4*2001/116*0121*.; e4*2007/46*0132* - pro_cee'd /-SW	66-106	215/50R16		S02
Kia cee'd /-SW	66-100	195/55R16	A13 R37	A14 A16 A21
JD	66-100	195/60R16	A12 R37	A58 Car Y85
e4*2007/46*0496*;	66-100	205/55R16	A90	S02
e4*2007/46*0497*	66-100	215/50R16	A12	7
- incl. Facelift 2015	66-150	205/55R16	A90 M+S	
200 2010	66-150	215/50R16	A30 W+S	_
Kia pro_cee'd			A13 R37	A14 A16 A21
JD	66-100 66-100	195/55R16		A58 Y84 S02
e4*2007/46*0496*		195/60R16	A12 R37	A30 104 302
- incl. Facelift 2015	66-100	205/55R16	A90	_
IIIOI. I AUGIIII ZUIJ	66-100	215/50R16	A01 A12 K4h	_
	66-150	205/55R16	A90 M+S	
14 1 0	66-150	215/50R16	A01 A12 K4h M+S	104405:55
Mazda 3 BK e1*2001/116*0234*	62-110	205/55R16	A39	A14 A21 B02 B03 Flh Lim S02

Anlage 12 zum Gutachten Nr. 55070215 (1. Ausfertigung)



Prüfgegenstand Hersteller PKW-Sonderrad 7J x16H2 Typ Y 70638

Borbet Vertriebs GmbH

Seite 4 von 11

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise	
Mazda 3	74-121	205/60R16	A39	A14 A21 A58	
BL	74-121	215/55R16	A12	Flh Lim V16	
e11*2001/116*	74-121	225/55R16	A01 A12 K6e	S03	
0262*10					
ab Modell 2013					
(FIN: -JMZBM)					
Mazda 3	77-136	205/55R16		A12 A14 A21	
BL	77-136	215/50R16		B03 Flh Sth	
e11*2001/116*				S02	
0262*00-09					
(FIN: -JMZBL)	00	405/50040	A 0.4 1/40 1/50	040 044 004	
Mazda 323 F	96	195/50R16	A01 K42 K56	A12 A14 A21	
BJ, BJD	96	205/45R16		S02	
e1*98/14*0094*,					
e1*98/14*0181*	81-107	205/55R16	A39 K1a K42 T90 T91	A01 A14 A21	
Mazda 5 CR1	81-107	205/55R 16	A39 K1a K42 190 191	B02 B03 S02	
e13*2001/116*0156*.				DUZ DUS SUZ	
Mazda 5	85	195/55R16	A91 R37 T91	A14 A21 A58	
CW, CWE	85	195/55R16 195/60R16	A12 R37 T91	S02	
e1*2007/46*0433*,	85,106,110	205/55R16	A01 A12 K6f T91	302	
e13*2007/46*1731*00	65, 100, 110	205/55K 10	A01 A12 R01 191		
Mazda 6	119-122	205/55R16	A31 M+S	A14 A21 B03	
GG/GY; GG1/GY1	88-108	205/55R16	A31	Car Flh Lim	
e1*98/14*0188*;	88-108	215/50R16	A01 A12 K42	V00 V16 S02	
e11*2001/116*0203*.	88-108	225/45R16	A12	-	
	88-108	225/50R16	A01 A12 K42		
Mazda 6	88-136	195/65R16	R37	A12 A14 A21	
GH	88-136	205/55R16	T88 T89	A58 Car Flh	
e1*2001/116*	88-136	205/60R16	100 100	Lim V16 S02	
0448*00-13	88-136	215/55R16	A01 K1a		
	88-136	225/50R16	A01 K1c K2b K42		
	88-136	225/55R16	A01 K1c K2b K42		
	88-136	235/50R16	A01 K1c K2b K42		
Mazda 6	107-141	215/60R16	A39 M+S	A14 A21 A57	
GJ, GH	107-141	215/65R16	A39 M+S	Car Lim S03	
e1*2007/46*1001*	107-141	225/60R16	A39 M+S		
e1*2001/116*	107-141	235/60R16	A12 M+S		
0448*14		200,001110			
- ab Modell 2013					
Mazda CX-3	77-115	215/60R16	A91	A14 A21 A57	
DJ1	77-115	225/55R16	A94	Flh S03	
e1*2007/46*1335*	77-115	225/60R16	A12		
Mazda MPV	100	215/60R16	R09 130	A11 A14 A21	
LW ww. LWD	88-104	215/55R16	R37 T93 T95 130	S03	
e1*98/14*0118*,	88-90	205/55R16	T93 T94 T95 130	7	
e1*98/14*0165*					

Anlage 12 zum Gutachten Nr. 55070215 (1. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7J x16H2 Typ Y 70638

Hersteller Borbet Vertriebs GmbH

TÜV Pfalz TÜV Rheinland Group

Seite 5 von 11

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hin- weise	Auflagen und Hinweise
Mazda MX-5 NC1, NC1E e11*2001/116*0202*. e1*2001/116*0371*	93, 118 93, 118	205/50R16 225/45R16	K1c K2b K1c K2b	A01 A12 A14 A21 B03 V16 S02
Mazda Tribute EP, -/R, EP2, -/R e4*98/14* 0044, 0052*, e13*2001/116* 0090, 0092* - ohne Radhaus- Verbreiterungen	91	215/70R16	A13 R09	A14 A21 B02 B03 KOV Nk1 S04

Allgemeine Hinweise

Im Fahrzeug verbaute sicherheits- und/oder umweltrelevante Fahrzeugsysteme (z. B. Reifendruckkontrollsysteme) müssen nach Anbau der Sonderräder funktionsfähig bleiben bzw. entsprechend ersetzt werden.

Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugschein bzw. -brief, Zulassungsbescheinigung I) durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.

Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche (mit Ausnahme der M+S-Profile) und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugbrief und -schein, Zulassungsbescheinigung I) zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen einer Bauart und achsweise eines Reifentyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Reifentypen auf Vorder- und Hinterachse sind die Hinweise des Fahrzeug- und / oder Reifenherstellers zu beachten.

Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

Die Bezieher der Räder sind darauf hinzuweisen, dass der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

Anlage 12 zum Gutachten Nr. 55070215 (1. Ausfertigung)

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7J x16H2 Typ Y 70638

Hersteller Borbet Vertriebs GmbH



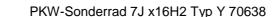
Seite 6 von 11

Spezielle Auflagen und Hinweise

- 130 Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1300 kg. Eine erhöhte zulässige Achslast bei Anhängerbetrieb (siehe Ziff. 33 zu Ziff. 16 h bzw. Feld 22 zu Feld 7.1-8.3 in den Fahrzeugpapieren) ist zu beachten.
- A01 Nach Durchführung der Technischen Änderung ist das Fahrzeug unter Vorlage der vorliegenden ABE unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einem Prüfingenieur einer Überwachungsorganisation nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO zur Durchführung und Bestätigung der in der ABE vorgeschriebenen Änderungsabnahme vorzuführen.
- **A11** Es dürfen nur feingliedrige bzw. die It. Betriebsanleitung/Handbuch vorgeschriebene Schneeketten an denen laut Betriebsanleitung/Handbuch dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.
- A12 Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.
- **A13** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 15 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an der Vorderachse verwendet werden.
- **A14** Zum Auswuchten der Räder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter oder des Tiefbettes angebracht werden. Bei Anbringung der Klebegewichte im Felgenbett ist auf einen Mindestabstand von 2 mm zum Bremssattel zu achten.
- A16 Zum Auswuchten der Räder dürfen an der Felgeninnenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden. Bei Anbringung der Klebegewichte im Felgenbett ist auf einen Mindestabstand von 2 mm zu Bremssattel bzw. Fahrwerksteilen zu achten.
- A21 Es sind nur schlauchlose Reifen zulässig. Werden keine Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, sind Metallschraubventile mit Befestigung von außen zulässig. Bei Verwendung bis zu einer Höchstgeschwindigkeit von 210 km/h (bauartbedingte Höchstgeschwindigkeit, Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T oder bei Verwendung von Winterreifen mit Geschwindigkeitssymbol Q, R, S, T oder H) sind auch Gummiventile zulässig. Werden Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, so sind die Hinweise und Vorgaben der Hersteller zu beachten. Die Ventile und Sensoren müssen für den vorgeschriebenen Luftdruck und die Höchstgeschwindigkeit geeignet sein. Die Ventile müssen den Normen E.T.R.T.O., DIN oder Tire and Rim entsprechen und dürfen nicht über den Felgenrand hinausragen.
- **A31** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 12 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an denen laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.
- **A33** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 12 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an der Vorderachse verwendet werden.
- **A39** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 11 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an der Vorderachse verwendet werden.
- **A57** Diese Rad/Reifen-Kombination(en) ist (sind) zulässig an Fahrzeugausführungen mit Front bzw. Heck-Antrieb und Allradantrieb (z.B. 2WD, 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4, u. ä.)
- **A58** Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.
- **A90** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 9 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.

Prüfgegenstand

Anlage 12 zum Gutachten Nr. 55070215 (1. Ausfertigung)



Hersteller Borbet Vertriebs GmbH



Seite 7 von 11

A91 Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 10 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.

A94 Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 7 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.

B02 Vor Montage der Räder sind eventuell vorhandene Zentrierstifte, Befestigungs-Schrauben oder Sicherungsringe an den Anschlussflanschen des Fahrzeugs zu entfernen.

B03 Die Zulässigkeit der Sonderräder ist nicht geprüft für Fahrzeuge, die serienmäßig ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Serienrädern für Sommerbereifung (nicht M+S Reifen) ausgerüstet sind (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).

B81 Nicht zulässig für Fahrzeuge mit elektrischer Parkbremse (EPB, EFB, APB,..).

Car Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Kombilimousine (Avant, Break, Caravan, Kombi, Station-Wagon, Tourer, Turnier, Touring, ...).

Cpe Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Coupé.

FIh Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Fließheck (3-türig und 5-türig).

G16 Bei Fahrzeugen mit ausschließlich 16 Zoll Serien-Bereifung (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung), ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.

G73 Ist 18 Zoll keine Serien-Bereifung (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung), so ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.

G80 Ist die Reifengröße 225/45R18 keine der serienmäßigen Reifengrößen (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung), so ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.

K1a Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 30° vor Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

K1b Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

Prüfgegenstand

Anlage 12 zum Gutachten Nr. 55070215 (1. Ausfertigung)

PKW-Sonderrad 7J x16H2 Typ Y 70638

Hersteller Borbet Vertriebs GmbH



Seite 8 von 11

K1c Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 30° vor bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

K2b Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen der Heckschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

K42 An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K4h An Achse 2 ist die Radhausinnenverkleidung am Übergang von der Radhausausschnittkante zur Heckschürze auszuschneiden bzw. um 5 mm zu kürzen.

K56 Durch Nacharbeit der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K5b An Achse 1 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 150 mm vor bis 150 mm hinter Radmitte vollständig umzulegen.

K6e An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 300 mm vor bis 100 mm vor Radmitte vollständig umzulegen.

K6f An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 300 mm vor bis 150 mm nach Radmitte vollständig umzulegen.

K6g An Achse 2 ist die Befestigungslasche der Heckschürze am Übergang zur Radhausausschnittkante um 5 mm zu kürzen oder um das gleiche Maß nach hinten/oben zu biegen.

K6w An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 5 mm auszuschneiden bzw. zu kürzen.

K7a An Achse 1 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 100 mm vor bis 100 mm hinter Radmitte um 5 mm aufzuweiten.

K8e An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 5 mm aufzuweiten.

K8h An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 300 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 5 mm aufzuweiten.

KMV Betrifft nur Fahrzeugvarianten mit serienmäßigen Kunststoffverbreiterungen bzw. Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).

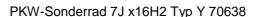
KOV Betrifft nur Fahrzeugvarianten ohne serienmäßigen Kunststoffverbreiterungen bzw. Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).

Lim Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Limousine.

M+S Diese Reifengröße ist nur zulässig als M+S-Bereifung.

Prüfgegenstand

Anlage 12 zum Gutachten Nr. 55070215 (1. Ausfertigung)



Hersteller Borbet Vertriebs GmbH



Seite 9 von 11

- **Nk1** Aufgrund der geringen Höhe des Mittenloches ist ein einwandfreier Sitz der Naben-Kappe des Sonderrades nicht gewährleistet. Es bestehen keine technischen Bedenken das Sonderrad ohne die mitgelieferte Naben-Kappe zu verwenden.
- **R09** Diese Reifengröße ist nur zulässig, wenn sie bereits als Serienbereifung freigegeben ist (Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier).
- **R37** Diese Reifengröße ist nicht geprüft für Fahrzeuge, die serienmäßig ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Reifengrößen (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung) ausgerüstet sind.
- **S02** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S02 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **S03** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S03 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **S04** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S04 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **Sth** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Stufenheck.
- **T88** Reifen (LI 88) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1120 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- **T89** Reifen (LI 89) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1160 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- **T90** Reifen (LI 90) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1200 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- **T91** Reifen (LI 91) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1230 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- **T93** Reifen (LI 93) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1300 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- **T94** Reifen (LI 94) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1340 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- **T95** Reifen (LI 95) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1380 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- **V00** Unterschiedliche Reifengrößen auf Vorder- und Hinterachse sind nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb (z.B. AWD, 4-Matic, Syncro, 4x4,...).

Anlage 12 zum Gutachten Nr. 55070215 (1. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7J x16H2 Typ Y 70638

Hersteller Borbet Vertriebs GmbH

Seite 10 von 11

V16 Bei Verwendung verschiedener Reifengrößen an Vorder- und Hinterachse sind folgende Reifenkombinationen, sofern die Reifengrößen in der Spalte "Reifen" aufgeführt sind, möglich:

		Vorderachse	Hinterachse
Nr.	1	185/50R16	205/45R16
Nr.		195/40R16	215/35R16
Nr.	3	195/45R16	215/40R16, 225/40R16
Nr.	4	195/50R16	215/45R16
Nr.	5	205/45R16	225/40R16
Nr.	6	205/50R16	225/45R16
Nr.	7	205/55R16	225/50R16, 245/45R16
Nr.	8	205/60R16	225/55R16
Nr.	9	215/40R16	225/40R16, 245/35R16
Nr.	10	215/55R16	235/50R16
Nr.	11	225/40R16	245/35R16
Nr.	12	225/50R16	245/45R16
Nr.	13	225/55R16	245/50R16
Nr.	14	225/60R16	245/55R16

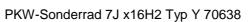
Es sind nur Reifen eines Herstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig, für die der Reifen- oder Fahrzeughersteller die Eignung für das jeweilige Fahrzeug bestätigt. Diese Bestätigung ist vom Führer des Fahrzeugs mitzuführen.

- Y84 Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für 3-türige Fahrzeugausführungen der Aufbauart Fließheck.
- **Y85** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für 5-türige Fahrzeugausführungen der Aufbauart Fließheck.
- **Z17** Diese Rad-Reifen-Kombinationen sind zulässig bei Fahrzeugen mit 17-Zoll-Serien-Reifengrößen (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).
- **Z18** Diese Rad-Reifen-Kombinationen sind zulässig bei Fahrzeugen mit 18-Zoll-Serien-Reifengrößen (u.a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).

Prüfort und Prüfdatum

Die Verwendungsprüfung fand am 21. September 2015 in Lambsheim statt.

Anlage 12 zum Gutachten Nr. 55070215 (1. Ausfertigung)



Borbet Vertriebs GmbH



Seite 11 von 11

Prüfergebnis

Prüfgegenstand

Hersteller

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfasst Blatt 1 bis 11 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum Juni 2015.

Der Technische Dienst Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln ist mit seinem Ingenieurzentrum Technologiezentrum Typprüfstelle, Lambsheim für die angewendeten Prüfverfahren vom Kraftfahrt-Bundesamt entsprechend EG-FGV für das Typgenehmigungsverfahren des KBA unter der Nummer KBA-P 00010-96 benannt.

Lambsheim, 21. September 2015



Coen

BW/CC 00235641 DOC